

# Nuvolari

## **LEDER NUVOLARI**

De lederkwaliteit Nuvolari is ontstaan dankzij een betere selectie van Europese huiden. De producten voor het looien, het verven en de finishing beantwoorden volledig aan de CEE normen en bevatten geen schadelijke stoffen. De huiden hebben een dikte van 1,0 – 1,2 mm en een gemiddelde oppervlakte van 4,7 m<sup>2</sup>. Een collectie met 40 kleuren is een uitzonderlijke aanbieding.

Om technische redenen kunnen zich kleurverschillen voordoen tussen verschillende verfbaden.

### **Onderhoud**

De vlekken verwijderen met een droge doek, zonder te wrijven. Vervolgens reinigen met een spons met lauw water en natuurzeep en afdrogen met een droge doek. Gebruik geen detergents of producten die voor het reinigen van textiel bestemd zijn. Het leder zeker niet behandelen met verschillende soorten olie. Meubelen met leder gestoffeerd mogen niet rechtstreeks aan het zonlicht worden blootgesteld.

## **CUIR NUVOLARI**

La nouvelle qualité du cuir Nuvolari provient d'un meilleur choix de peaux d'origine européenne. Les produits utilisés pour le tannage, pour la teinture et le finissage répondent entièrement aux normes CEE et ne contiennent aucune substance nocive pour la santé.

L'épaisseur de la peau est de 1,0 – 1,2 mm et la superficie moyenne est de 4,7 m<sup>2</sup>. Une collection de 40 coloris représente une offre exceptionnelle.

Pour de raisons techniques, il est impossible de garantir le même bain de couleur entre une partie et l'autre.

### **Entretien**

D'abord enlever les tâches avec un chiffon sec, sans frotter. Ensuite nettoyer avec une éponge imbibée d'eau tiède et de savon de Marseille et rincer avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de détergents ou de produits non applicables sur tissus. Il est également important de ne pas exposer les revêtements en cuir à la lumière solaire directe.

## **LEDER NUVOLARI**

Eine bessere Auswahl europäischer Häute hat die neue Lederqualität Nuvolari entstehen lassen. Die Produkte zum Gerben, zum Färben und zum Finishing entsprechen komplett EEG-Normen und sind frei von schädlichen Stoffen. Die Häute sind 1,0 – 1,2 mm dick und sind ca. 4,7 m<sup>2</sup> gross. Eine Musterskala mit 40 Farben ist ein ausserordentliches Angebot. Handelsübliche Farbabweichungen sind zu akzeptieren.

### **Lederpflege**

Den Schmutz mit einem trockenen Tuch entfernen, ohne zu reiben. Danach mit einem feuchten Schwamm und Naturseife abwachsen und mit einem trockenen Tuch nachbehandeln. Keine Detergenten oder Reinigungsprodukte für Textil verwenden. Das Leder soll auch nicht mit verschiedenen Sorten Öl behandelt werden. Es ist jedoch sehr wichtig, mit Leder bezogene Möbel nicht in das Sonnenlicht zu stellen.

## **LEATHER NUVOLARI**

Nuvolari is the result of a better selection of European hides. The chemicals needed for the production of leather, used for the tanning, the dyeing and the finishing of the wet blue hides, do not contain substances which can be harmful for health or environment and cope with all CEE regulations. The average size of hides is approximately 4,7 m<sup>2</sup>, the thickness is 1,0 – 1,2 mm. A collection composed out of 40 colours is an exceptional concept. Due to technical reasons, it is not possible to guarantee the same tonality of colour from one bath to another.

### **Maintenance**

In case of stains, shampoo with a dry fabric, without rubbing. Sponge with lukewarm water and a neutral soap; then sponge again with water and dry with a soft cloth. Never use stain-remover or common detergents normally used for cleaning fabrics. Never use pure oil-products. It is very important not to expose the surface under the direct sunlight.